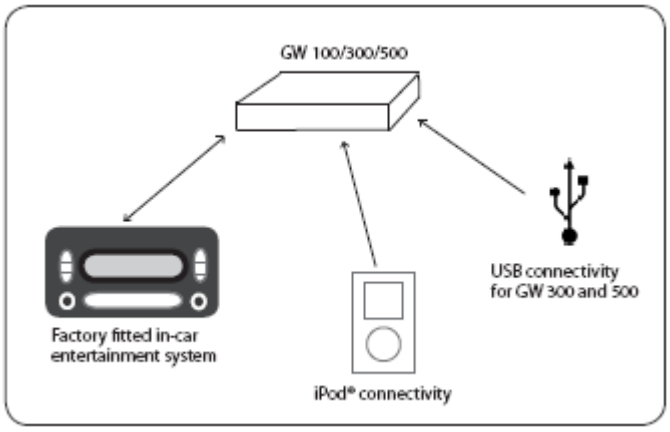
1. INTRODUCCIÓN

Esta guía le da información de cómo controlar y reproducir su aparato de audio externo a través del equipo de audio del vehículo utilizando un interface.

Se asume que el interface GW ya está instalado y correctamente configurado para su vehículo. Para asistencia en su instalación, por favor consulte la *Guía de Instalación y Configuración del Dension Gateway*.



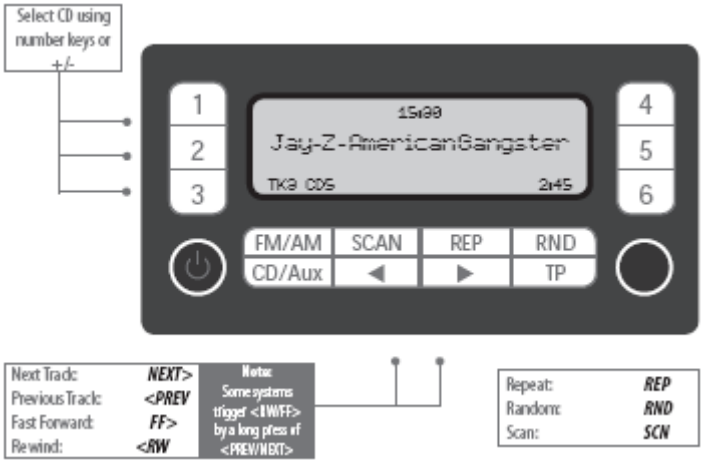
2. REQUERIMIENTOS DEL EQUIPO DE AUDIO DEL VEHÍCULO

Esta guía no suministra información concerniente a operaciones con ningún equipo de audio de vehículo en particular. Por favor note lo siguiente:

1. Los aparatos Dension Gateway (GW) generalmente se conectan al cargador de CDS o entrada auxiliar del equipo de audio del vehículo. Por favor consulte *www.dension.com* para detalles de compatibilidad específicos.

2. Si el vehículo ya tiene un cargador de CDS, este será desactivado por el GW 100 y 300 a no ser que un modulo opcional de mantenimiento de cargador de CDS sea también instalado.

3. Utilizamos las convenciones listadas debajo para describir el control del GW desde su equipo de audio del vehículo. Por favor consulte su manual del equipo de audio del vehículo para detalles específicos de su uso.



3. INFORMACIÓN DE TEXTO, BUSQUEDA Y CANCIONES

Incluso si su equipo de audio del vehículo no está capacitado para mostrar texto, usted puede controlar su aparato de audio externo con un Dension Gateway (GW).

Si su equipo de audio del vehículo tiene capacidades de texto, detalles de cómo activarlas son dadas en la *Guía de Instalación y Configuración del Dension Gateway*

Nos referiremos a los diferentes equipos de audio de vehículo según como sigue:

1. **Búsqueda y reproducción:** plena capacidad de búsqueda de música e información de las canciones mostrada en pantalla.

2. **Reproducción y texto:** nombre de los artistas, álbum o pista que está reproduciendo. El número de caracteres se definirá por el tipo de pantalla.

3. **Sin texto:** sólo se muestran los números de CD y pista, por ejemplo, CD6-08. Por favor consulte la Sección 6 para detalles de cómo los números de CD corresponden a los modos de operación.

4. APARATOS EXTERNOS DE AUDIO

Los siguientes aparatos de audio externos son soportados:

iPod ®	iPod 4G/5G/Classic, iPod nano 1G/2G/3G, iPod mini, iPod Touch,iPhone
USB	Memoria Flash o discos duros (almacenamiento masivo USB) Formatos de música: MP3/WMA/Ogg/WAV/FAT32
Audio Auxiliar	GW 100 y 300 ofrece una entrada de línea stereo de 3.5 Mm GW 500 ofrece una entrada de línea stereo RCA
Bluetooth (requiere accesorio opcional de la serie Dension BTA)	Perfiles A2DP/AVRCP para reproducción de audio Perfil HFP para telefonía de manos libres Consulte su manual de usuario de coche y el manual de usuario del BTA 1500 para operaciones de teléfono y de agenda del mismo
Cambiador de CDs (requiere del kit opcional Dension de mantenimiento)	El equipo original del vehículo si está instalado. Esta es una característica común para los GW 500 en ciertos vehículos

5. UTILIZANDO EL GATEWAY DENSION

Antes de empezar, por favor compruebe que su iPod está actualizado. Puede conseguir actualizaciones de firmware de iPod en *www.apple.com/support/iPod*

1. Conecte su aparato de audio externo:

2. Encienda el equipo de audio del vehículo

3. Seleccione el cambiador de CDs externo o el audio auxiliar. La reproducción empezará desde la última fuente de audio seleccionada en el Gateway Dension.

6. MODOS DE OPERACIÓN

Para control del aparato iPod y USB, los siguientes modos de operación pueden ser utilizados seleccionando el correspondiente CD. Use ***<PREV/NEXT>*** para seleccionar y reproducir las listas de reproducción, artista, álbum o pista. El GW Dension volverá a CD5 después de 30 segundos de inactividad en cualquier otro modo de CD.

Seleccione CD1: Listas de reproducción/Carpetas

Esta es una lista alfabética de listas de reproducción (o carpetas) en su aparato. En aparatos USB, M3U y listas de reproducción PLS son seleccionadas *antes* que las carpetas. Seleccione y reproduzca la lista de reproducción/carpeta que desee escuchar usando los controles ***<PREV/NEXT>*** del equipo de audio del vehículo.
Presione **FF>** para reproducir la totalidad de la lista de reproducción/carpeta.

Text capable **Non-text capable**

Seleccione CD2: Búsqueda de Artistas

Esta es una lista alfabética de artistas con su aparato. Seleccione y reproduzca el artista usando los controles del equipo de audio del vehículo ***<PREV/NEXT>.*** Presione FF> para reproducir todas las canciones por el artista seleccionado. Nota: este modo no está disponible con la fuente de audio iPod UI.

Text capable **Non-text capable**

Seleccione CD3: Búsqueda de Álbumes

Esta es una lista alfabética de álbumes en su aparato. Seleccione y reproduzca el álbum usando los controles del equipo de audio del vehículo ***<PREV/NEXT>.*** Presione FF> para reproducir el álbum entero. Nota: para CD1/2/3 si no presiona FF> dentro de los 30 segundos desde que hizo su selección, el reproductor de audio volverá a su fuente original.

Text capable **Non-text capable**

Seleccione CD4: Opciones de reproducción

Si su sistema no tiene funciones **REP**, **RND** o **SCN**, use **CD4** para las siguientes opciones: **Repeat** (seleccione modo **REP**), **Random** (seleccione modo **RND**) y **Scan** (escoja modo SCN- 10 segundos desde la reproducción de cada pista). Para más funciones CD4 por favor vea Sección 8.

Text capable Non-text capable

Seleccione CD5: Búsqueda de pistas

Es el uso “normal” de los controles ***<PREV/NEXT>*** del equipo de audio del vehículo, Ej.: esas teclas seleccionan y reproducen pistas. **Nota:** Dension GW vuelve a este modo después de 30 segundos de inactividad en cualquier otro modo.

Text capable Non-text capable

Seleccione CD6: Fuente/Menú

El modo “Fuente/Menú” muestra los aparatos de audio conectados al Dension GW. Los equipos de audio del coche con capacidades de Búsqueda & Reproducción y texto también proveen funciones de búsqueda de música. **Nota:** presionando <REW puede volver al menú previo. Presionando y manteniendo durante 5 segundos puede saltar al menú principal. Vea la Sección 7 para definiciones de fuente como por ejemplo, iPodUI.

Text capable Non-text capable

IMPORTANTE: SI EL EQUIPO DE AUDIO DEL VEHÍCULO SOLO SOPORTA CINCO CDS, LAS FUNCIONES CD4 SON QUITADAS. LAS FUNCIONES CD5 Y CD6 SE MUEVEN A CD4 Y CD5.

7. TABLA DE FUENTES

Nota: si su vehículo **no** tiene capacidad de texto, seleccione CD6 en el cargador para acceder a los siguientes modos de fuente.

Pista	Fuente	Descripción
1	Entrada Auxiliar	Reproduce audio del aparato conectado a la entrada auxiliar del Gateway Dension (GW)
2	iPod UI	Permite utilizar la rueda de selección del iPod para la selección de audio (recomendado para vehículos sin capacidades de búsqueda y reproducción)
3	iPod GW	Selección de audio para el iPod se hace a través de los controles del equipo de audio del vehículo
4	USB	Reproduce música del aparato USB conectado al Dension GW (no el GW100)
5	BT Audio	Emana música del aparato de audio Bluetooth emparejado con el GW
6	BT Phone	Provee funciones de telefonía manos libres desde el teléfono Bluetooth emparejado con el GW
7		Reservado para futuro uso
8		Reservado para futuro uso
9	CDC	**GW100/300:** Reproduce CDs desde el cambiador original de CDS. Para volver a operaciones GW presione bien REW, RPT o SCN dos veces. Algunos vehículos podrían requerir energía para el equipo de audio del coche ser apagado y entonces encenderlo otra vez (reiniciar) después de pulsar dos veces. Nota: al menos un CD debe ser cargado en el cargador de CDS, de otra forma no es posible volver a operaciones de Dension Gateway. **GW500:** Vehículos que soportan múltiples cargadores de CD listarán los modos de operación Gateway en secuencia con los CDS cargados en el cargador de CDs del vehículo. Para cambiar entre el GW 500 y el cargador de CDs en vehículos que no soportan múltiples cargadores de CDs, use el interruptor de bypass en la caja de entrada auxiliar del GW500 (algunos vehículos requieren de ser apagados y un encendido frío para este modo de cambio)

8. MÁS INFORMACIÓN

CD4 funciones: (continua de la Sección 6)

Reproducir todo

Comenzar reproducción de todo el contenido en su aparato

Para almacenamiento en aparatos USB:

Construcción de base de datos
Cuando usa contenido USB, el Dension Gateway (GW) genera una base de datos para la fácil navegación de Carpetas/Artistas/Álbumes. Normalmente esto tardara sólo unos pocos segundos, pero para dispositivos de capacidad grande como un Disco Duro de 100GB (HD), puede tardar hasta una hora o más.

Si el GW encuentra pistas que han sido borradas del contenido del HD o el USB, automáticamente regenerará la base de datos. No obstante, si se han añadido las pistas, esta acción tendrá que ser hecha manualmente.

Dension está trabajando en el software para asistir en la regeneración de la base de datos manual (Gateway utility). Por favor compruebe *www.dension.com* para disponibilidad.

Colocar un marcador
Marque una posición dentro de una pista, álbum o lista de reproducción para reiniciar la reproducción desde ese punto.

Reanudar un marcador (USB)
La reproducción vuelve a la posición establecida por el marcador.

Ayuda y Soporte

Si necesita mas asistencia para utilizar el Gateway de Dension, por favor contacte su distribuidor local o visite www.dension.com y presione en “support”.

Exención

Si el sistema eléctrico de su coche empieza a comportarse erráticamente, por favor desconecte su interfaz Dension Gateway inmediatamente y haga que su instalador lo examine. Dension y sus distribuidores autorizados y minoristas no se responsabilizan de ninguna incidencia consecuente o daños indirectos y no asume responsabilidad por gastos de diagnostico.

El uso de teléfonos o aparatos portátiles durante la conducción podría estar sujeto a legislación gubernamental. Por favor asegure que su uso del Dension Gateway cumple con las leyes aplicables de tráfico. Dension no asume

responsabilidad por ningún acontecimiento resultante del uso ilegal o irresponsable de teléfonos o aparatos portátiles durante la conducción.

Garantía

El interfaz Dension Gateway tiene una garantía de un año que le protege de defectos en el material o mano de obra en los productos vendidos por Dension o sus distribuidores autorizados o minoristas. Dension no garantiza ningún trabajo de instalación o asume responsabilidad por ningún daño causado por negligencia, instalación u operación errónea. Para reclamaciones de garantía, se requiere prueba de compra.